

Automatická prášková stříkací pistole Tribomatic®

Návod k provozu P/N 7146161A

- Czech -

Vydání 12/05

Tento dokument je k dispozici na internetu na <http://emanuals.nordson.com/finishing>



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Obsah

Bezpečnost	1	Instalace	6
Kvalifikované osoby	1	Difuzéry a čerpadla generace 3	6
Plánované použití	1	Každodenní údržba	7
Předpisy a schválení	1	Odstraňování poruch	8
Bezpečnost osob	2	Náhradní díly	9
Požární bezpečnost	2	Použití ilustrovaného seznamu náhradních dílů	9
Uzemnění	3	Součásti pistole	10
Postup v případě nesprávné funkce zařízení ..	3	Difuzéry	11
Likvidace	3	Difuzér generace 3 (standardní)	11
Popis	4	Difuzér generace 4 (volitelný)	12
Teorie činnosti	5	Držáky pistolí	13
Volitelné příslušenství	5	Prášková trubice	15
		Volitelné rozpěrky	15
		Sada náhradních dílů	15

Kontaktujte nás

Společnost Nordson Corporation přivítá žádosti o informace, připomínky a dotazy týkající se jejich výrobků. Všeobecné informace o společnosti Nordson jsou k dispozici na následující internetové adrese: <http://www.nordson.com>.

Objednací číslo

P/N = objednávací číslo výrobků Nordson

Upozornění

Tato publikace společnosti Nordson Corporation je chráněna autorskými právy. Původní autorská práva pocházejí z roku 1989. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být kopírována, reprodukována nebo překládána do jiných jazyků bez předchozího písemného souhlasu společnosti Nordson Corporation. Informace obsažené v této publikaci podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Ochranné známky

Nordson a logo Nordson jsou registrované ochranné známky společnosti Nordson Corporation.

Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-904 691	39-02-9078 2485
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Finishing</i>	44-161-495 4200	44-161-428 6716
	<i>Nordson UV</i>	44-1753-558 000	44-1753-558 100

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Outside Europe / Hors d'Europe / Fuera de Europa

- For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.
- Pour toutes informations sur représentations de Nordson dans votre pays, veuillez contacter l'un de bureaux ci-dessous.
- Para obtener la dirección de la oficina correspondiente, por favor diríjase a unas de las oficinas principales que siguen abajo.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	–
-----------------------------	----------------	---

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Automatická prášková stříkací pistole Tribomatic

Bezpečnost

Tyto bezpečnostní předpisy si přečtěte a dodržujte je. V dokumentaci jsou na příslušných místech uvedeny výstrahy, vyrovnání a pokyny specifické pro jednotlivé úkony nebo zařízení.

Zajistěte, aby veškerá dokumentace k zařízení, včetně těchto pokynů, byla trvale přístupná všem osobám, které zařízení obsluhují nebo provádějí jeho opravy a údržbu.

Kvalifikované osoby

Vlastníci zařízení zodpovídají za to, že zařízení dodané společností Nordson bude nainstalováno, obsluhováno a opravováno kvalifikovanými osobami. Kvalifikovanými osobami se rozumějí ti zaměstnanci nebo pracovníci dodavatelů, kteří jsou vyškoleni tak, aby bezpečně zvládali svěřené úkoly. Jsou obeznámeni se všemi příslušnými bezpečnostními pravidly a předpisy a mají náležitou fyzickou způsobilost k provádění svěřených úkolů.

Plánované použití

Používání zařízení Nordson jiným způsobem, než jaký je popsán v dokumentaci, která je společně s ním dodána, může mít za následek úraz osob nebo škodu na majetku.

Za nesprávný způsob používání zařízení se pokládá například:

- používání neslučitelných materiálů
- provádění neoprávněných úprav
- odstraňování nebo obcházení bezpečnostních krytů a blokovacích zařízení
- používání neslučitelných nebo poškozených dílů
- používání neschválených přídatných zařízení
- překračování maximální provozní zatížitelnosti zařízení

Předpisy a schválení

Zajistěte, aby zařízení bylo jako celek dimenzováno a schváleno pro prostředí, ve kterém bude používáno. Veškerá schválení obdržená pro provoz zařízení dodaného společností Nordson pozbývají platnosti, pokud nejsou dodrženy pokyny pro jeho instalaci, obsluhu, opravy a údržbu.

Všechny fáze instalace zařízení musí probíhat v souladu s federálními, státními i místními zákony.

Bezpečnost osob

Dodržováním následujících pokynů předejdete úrazům.

- Nesvěřujte obsluhu ani opravy či údržbu zařízení osobám, které nemají potřebnou kvalifikaci.
- Neuvádějte zařízení do provozu, pokud jsou porušeny jeho bezpečnostní kryty, dvířka či víka nebo pokud jeho automatická blokovací zařízení nefungují správně. Neobcházejte ani nevyřazujte z činnosti žádná bezpečnostní zařízení.
- Udržujte bezpečnou vzdálenost od zařízení, které je v pohybu. Je-li třeba provést nastavení nebo opravu zařízení, které je dosud v pohybu, vypněte přívod proudu a vyčkejte, dokud zařízení nebude v naprostém klidu. Odpojte přívod proudu a zařízení zajistěte tak, aby se zamezilo jeho nenadálému uvedení do pohybu.
- Před zahájením seřizování nebo opravy systémů nebo součástí, které jsou pod tlakem, uvolněte (vypustte) hydraulický i pneumatický tlak. Před zahájením opravy elektrických obvodů zařízení vypněte spínače, zablokujte je a opatřete výstražnými tabulkami.
- Ke všem používaným materiálům si obstarajte příslušné listy s bezpečnostními údaji a důkladně se s nimi seznáme. Dodržujte pokyny výrobce k bezpečnému používání materiálů a manipulaci s nimi a používejte doporučené osobní ochranné prostředky.
- Aby se předešlo úrazům, je na pracovišti nutno věnovat pozornost i méně zjevným nebezpečím, která často nelze úplně odstranit, například horkým povrchům, ostrým hranám, elektrickým obvodům pod napětím a pohyblivým dílům, které z praktických důvodů nemohou být uzavřeny nebo jinak chráněny.

Požární bezpečnost

Dodržováním následujících pokynů předejdete vzniku požáru nebo nebezpečí výbuchu.

- V místech, kde se používají nebo skladují hořlavé materiály, nekuřte, neprovádějte svářečské nebo brusičské práce a nepoužívejte otevřený oheň.
- Zajistěte řádné větrání a zamezte tak možnosti vzniku nebezpečných koncentrací těkavých materiálů nebo výparů. Při používání materiálů se řiďte místními zákonnými předpisy nebo příslušnými materiálovými listy s bezpečnostními údaji.
- Během práce s hořlavými materiály neodpojujte elektrické obvody, které jsou pod napětím. Při vypínání elektrického proudu použijte vždy nejdříve hlavní vypínač, aby se zamezilo jiskření.
- Seznáme se s umístěním tlačítek nouzových vypínačů, uzavíracích ventilů a hasicích přístrojů. Dojde-li ke vzniku požáru ve stříkáci kabině, neprodleně vypněte stříkáci systém i odsávací ventilátory.
- Čištění, údržbu, zkoušky a opravy zařízení provádějte v souladu s pokyny uvedenými v dokumentaci dodané se zařízením.
- Používejte pouze originální náhradní díly, které jsou pro zařízení určeny. Informace a rady týkající se náhradních dílů získáte u svého zástupce společnosti Nordson.

Uzemnění



VAROVÁNÍ: Provoz závadného elektrostatického zařízení je nebezpečný a může způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem, požár nebo výbuch. Do plánu periodické údržby zařadte kontroly elektrického odporu. Jestliže zaznamenáte i mírný elektrický šok nebo si povšimnete jiskření či vzniku elektrického oblouku, neprodleně vypněte všechna elektrická nebo elektrostatická zařízení. Neuvádějte zařízení opakovaně do provozu, dokud problém nebude rozpoznán a odstraněn.

Veškeré práce vykonávané uvnitř stříkací kabiny nebo ve vzdálenosti do 1 metru od jejích otvorů se pokládají za práce prováděné v nebezpečném prostředí třídy 2, oddíl 1 nebo 2, a jako takové musí být prováděny v souladu s předpisy NFPA 33, NFPA 70 (NEC čl. 500, 502, a 516) a NFPA 77 v posledním platném znění.

- Všechny elektricky vodivé předměty v oblastech stříkání prášku mají být uzemněny, přičemž elektrický odpor zemnicího vedení měřený pomocí přístroje, který kontrolovaný obvod napájí napětím o velikosti nejméně 500 voltů, nemá být vyšší než 1 megaohm.
- Mezi součásti zařízení, které mají být uzemněny, patří mimo jiné podlaha oblasti stříkání prášku, obslužné plošiny, násypné zásobníky, držáky fotobuněk a profukovací trysky. Obslužný personál pracující v oblasti stříkání prášku musí být rovněž uzemněn.
- Elektrostatický potenciál na povrchu lidského těla může být zdrojem nebezpečí vznícení. Osoby, které stojí na povrchu opatřeném nátěrem, například na obslužné plošině, nebo které mají nevodivou obuv, nejsou uzemněné. Obslužný personál musí při práci s elektrostatickým zařízením nebo v jeho okolí používat obuv s vodivými podrážkami nebo zemnicí pásek.
- Pracovníci obsluhy musí při práci s ručními elektrostatickými stříkacími pistolemi navíc udržovat trvalý kontakt mezi pokožkou rukou a rukojetí pistole, aby tak zamezili případným elektrickým šokům. Pokud je nezbytné použití rukavic, odstříhňte jejich dlaňovou část nebo prsty, případně používejte elektricky vodivé rukavice nebo zemnicí pásek připojený k rukojeti pistole nebo k jinému skutečnému zemnicímu bodu.
- Před zahájením seřizování nebo čištění práškových stříkacích pistolí odpojte zdroj elektrostatického náboje a uzemněte elektrody pistolí.
- Po dokončení opravy nebo údržby zařízení opět připojte všechny jeho odpojené součásti, zemnicí kabely a vodiče.

Postup v případě nesprávné funkce zařízení

Pokud systém nebo kterékoli z jeho zařízení nefungují správně, neprodleně je vypněte a proveďte následující kroky:

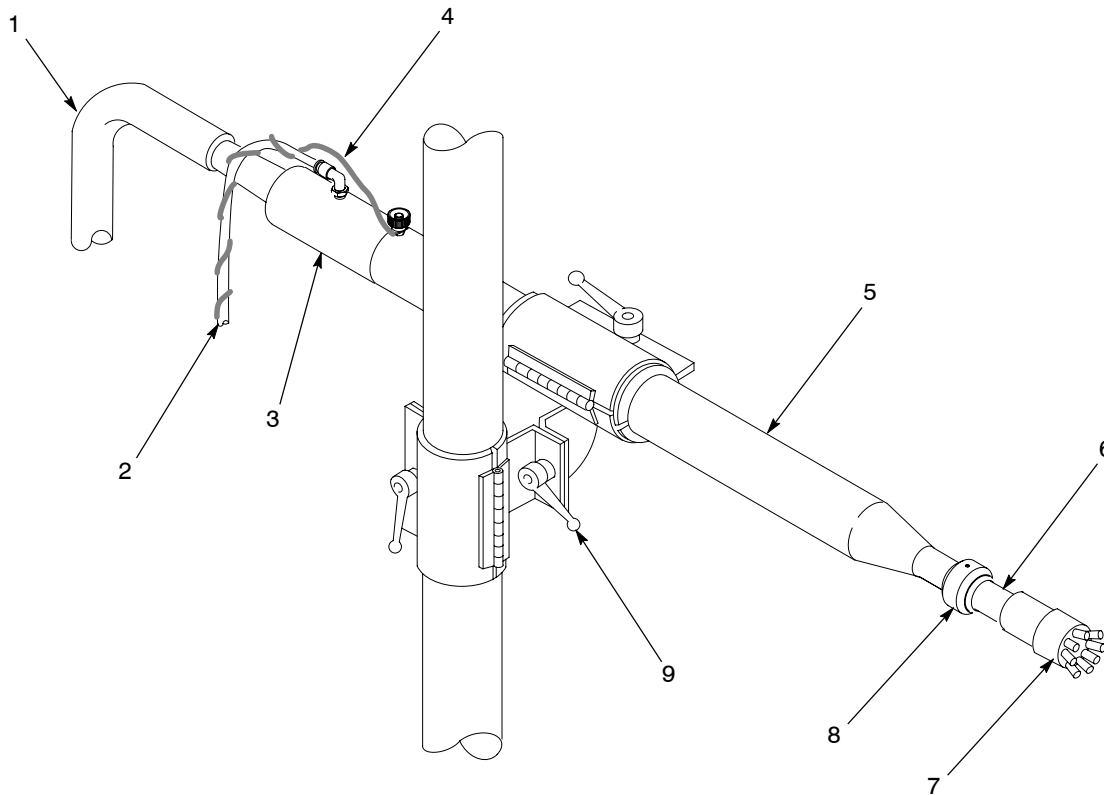
- Odpojte přívod elektrického proudu a zablokujte jej. Zavřete pneumatické uzavírací ventily a uvolněte tlaky.
- Zjistěte důvod nesprávné funkce zařízení a proveďte příslušnou opravu. Teprve poté je zařízení možno opět spustit.

Likvidace

Likvidaci zařízení a materiálů použitých při jeho provozu provádějte v souladu s místními zákonnými předpisy.

Popis

Viz obr. 1. Automatická prášková stříkácí pistole Tribomatic využívá tření k elektrostatickému nabití částic prášku, když je stlačený vzduch protlačuje přes nabíjecí trubici.



1401656A

Obr. 1 Automatická prášková stříkácí pistole Tribomatic

- | | | |
|--|---------------------|----------------------|
| 1. Hadice pro přívod prášku* | 4. Zemnicí vodič | 7. Stříkácí hlavice* |
| 2. Trubice pro přívod difúzního vzduchu* | 5. Nabíjecí trubice | 8. Kruhová matice |
| 3. Difuzér | 6. Rozpěrka | 9. Držák pistole* |

Upozornění: *Tyto části nejsou dodávány s pistolí. Tyto díly je třeba objednávat samostatně.

Teorie činnosti



VAROVÁNÍ: Pistoli nepoužívejte, pokud není zapojen zemnicí vodič mezi pistolí a skutečným uzemněním. Na pistoli se může nashromáždit potenciálně nebezpečný náboj, pokud není řádně uzemněná.

Viz obr. 1.

Pistole se skládá z difuzéru (3), nabíjecí trubice (5) a stříkací hadice (7). Směs prášku a vzduchu je čerpána ze zásobníku, přes přívodní hadici prášku (1) do difuzéru. Difuzér rozptyluje proud prášku, aby se mohl efektivně nabít v nabíjecí trubici.

Směs prášku a vzduchu prochází přes skupinu spirálních trubic uvnitř nabíjecí trubice. Jak částice prášku narážejí na stěny trubek, získávají kladný náboj tím, že odevzdávají elektrony trubicím. V nabíjecí trubici vzniká záporný náboj.

Záporně nabitá nabíjecí trubice je uzemněna přes řídicí modul. Měřič náboje na řídicím modulu ukazuje, jak dobře je prášek nabit při svém průchodu přes nabíjecí trubici. Hodnota na měřiči se bude lišit v závislosti na typu prášku a rychlosti jeho proudění přes nabíjecí trubici.

Volitelné příslušenství

Pro nasměrování prášku na díly je k dispozici široké spektrum různých stříkacích hlavic a trysek. Více informací viz Provozní pokyn *Volitelné stříkací hlavice a trysky Tribomatic*, díl 1040999.

Jsou k dispozici speciální držáky pistolí (9) pro připevnění pistole ke kulatým nebo hranatým, stacionárním nebo pohyblivým tyčím. Více informací viz *Držáky pistolí* na konci této příručky.

Instalace



VAROVÁNÍ: Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené zde a v ostatních souvisejících dokumentech.



VAROVÁNÍ: Pokud toto zařízení není používáno v souladu s pravidly stanovenými v tomto návodu k obsluze, může být nebezpečné.

1. Viz obr. 1. Namontujte držák pistole (9) na svislou tyč. Dejte pozor, abyste nainstalovali držák s kloubovou stranou nahoru, aby nedošlo ke spadnutí pistole při uvolnění svorky.

POZNÁMKA: Držáky pistolí jsou k dispozici pro tyče 25-mm (1-in.) a 50-mm (2-in.) v pevných nebo nastavitelných konfiguracích, pravostranných nebo levostranných.

2. Krouživým pohybem po směru hodinových ručiček nasadte požadovanou stříkáci hlavici (7) na rozpěrku (6). Číslo dílů a pokyny k instalaci najde v Provozním pokynu *Volitelné stříkáci hlavice a trysky Tribomatic*, díl 1040999.

POZNÁMKA: Pistole se dodává s přímou rozpěrkou 82-mm. Je k dispozici přímá rozpěrka 182-mm a pravouhlá rozpěrka. Číslo dílů viz *Volitelné rozpěrky* v tomto návodě.

3. Nasadte pistoli do držáku a utáhněte svorku.
4. Připojte zemnicí vodič (4) k zemnicímu kolíku na nabíjecí trubici a utáhněte knoflík.
5. Nasadte difuzér (3) na pistoli a připojte vzduchové potrubí (2) ke vzduchové armatuře difuzéru. Připojte přívodní potrubí prášku (1) k difuzéru a k práškovému čerpadlu. Použijte spirálovou výztuhu na hadicové spoje, aby nedošlo k přelomení hadice.
- POZNÁMKA:** Pro nejlepší výsledky by přívodní hadice měla být dlouhá 4-6 m.
6. Nastavte vzdálenost mezi stříkáci pistolí a dílem a svislou polohu.
7. Další přípojky najdete v příručkách pro řídicí modul pistole a hlavní řídicí modul.

Systémy Tribomatic s více pistolemi používají různé vícenásobné objímky, které upevňují trubice difúzního vzduchu, zemnicí vodiče, trubice čerpacího vzduchu a trubice fluidizačního vzduchu pro usnadnění připojení k řídicí skříni nebo stojanu.

Difuzéry a čerpadla generace 3

Pokud používáte na své pistoli difuzér Tribomatic generace 3, musíte také používat práškové čerpadlo generace 3. Čerpadlo a difuzér jsou navrženy, aby pracovaly spolu. Nepoužívejte difuzér generace 3 se standardním čerpadlem Tribomatic.

Více informací naleznete v následujících provozních pokynech:

Název	Číslo P/N
<i>Difuzér pro automatickou pistoli Tribomatic generace 3</i>	108600
<i>Sada pro modernizaci čerpadla pro pistoli Tribomatic generace 3</i>	108598

Každodenní údržba



VAROVÁNÍ: Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené zde a v ostatních souvisejících dokumentech.



VAROVÁNÍ: Pistoli nepoužívejte, ani přes ní nefoukejte vzduch, pokud není zapojen zemnicí vodič mezi pistolí a skutečným uzemněním. Na pistoli se může nashromáždit potenciálně nebezpečný náboj, pokud není řádně uzemněná.

1. Odpojte hadici pro přívod prášku od práškového čerpadla a difuzéru. Profoukněte hadici stlačeným vzduchem. Rozmontujte difuzér a vyčistěte jeho součásti stlačeným vzduchem. Profoukněte nabíjecí trubici a stříkací hlavici.



POZOR: Vždy odpojte přívodní hadici prášku z čerpadla a difuzéru a trubici průtokového vzduchu z čerpadla a difuzéru před profouknutím součástí. Profouknutí prášku zpět do čerpadla nebo do řídicí konzoly může poškodit čerpadlo nebo konzolu.

2. Zkontrolujte, zda nejsou části přicházející do styku s práškem opotřebené, a opotřebené součásti vyměňte. K čištění plastových částí nepoužívejte nůž ani ostré předměty. Škrábance na povrchu, který se dostává do kontaktu s práškem, povedou k usazování prášku a k natavování.
3. Ujistěte se, že veškerá vodivá zařízení v oblasti výstřiku prášku, včetně práškové stříkací pistole, jsou uzemněna ke skutečnému uzemnění. Odpor mezi dílem a zemí, měřený přes závěsy a dopravník, nesmí překročit hodnotu jednoho megaohmu. Dopravníky, řetěze, válečky a závěsy udržujte čisté. Pokud si všimnete jiskření, okamžitě vypněte systém a obnovte uzemnění.

Odstraňování poruch

Tato část obsahuje postupy pro vyhledávání závad. Tyto postupy postihují pouze nejběžnější problémy, se kterými se můžete setkat. Pokud nevyřešíte problém za pomoci poskytnutých informací, obraťte se na svého zástupce společnosti Nordson.

Problém	Možná příčina	Odstranění
1. Žádný proud prášku	Není přiváděn vzduch nebo je tlak vzduchu nastavený příliš nízko Ucpaný systém Závada řídicího modulu; elektromagnetický ventil se neotvírá. Nesprávný poměr čerpacího vzduchu k difúznímu	Zkontrolujte přívod vzduchu. Podle potřeby změňte nastavení tlaku. Vypněte systém. Systém vyčistěte, začněte od čerpadla. Zkontrolujte vlhkost zdroje prášku. Zkontrolujte vzduchové filtry a čističky vzduchu. Postup vyhledávání závad a oprav naleznete v návodu k řídicímu modulu. Změňte nastavení tlaku vzduchu, udržujte poměr 2:1 pro poměr čerpacího tlaku k difúznímu tlaku.
2. Prášek bafá z pistole	Nesprávný poměr čerpacího vzduchu k difúznímu Závada řídicího modulu, difúzní vzduch se nezapne před čerpacím vzduchem Ucpaný filtr difuzéru Vnitřní průměr přívodní hadice prášku je příliš velký nebo je hadice příliš krátká. Difuzér čerpadla je opotřeбенý	Změňte nastavení tlaku vzduchu, udržujte poměr 2:1 pro poměr čerpacího tlaku k difúznímu tlaku. Postup vyhledávání závad a oprav naleznete v návodu k řídicímu modulu. Rozeberte difuzér a vyčistěte filtr. Zkontrolujte přiváděný vzduch, zda není vlhký nebo znečištěný. Vyměňte za přívodní hadici s menším vnitřním průměrem nebo zkrat'te délku hadice. Pro nejlepší výsledky by přívodní hadice měla být dlouhá 4-6 m. Vyměňte difuzér
3. Nedostatečné nabití prášku (nedochází k elektrostatickému zachycení nebo adhezi)	Tlak čerpacího vzduchu je příliš vysoký Prášek není vhodný pro nabíjení třením Velikost částic prášku je příliš malá Díl není řádně uzemněn	Snižte tlak čerpacího vzduchu. Porad'te se s výrobcem prášku. Porad'te se s výrobcem prášku. Zkontrolujte, zda se na dopravníku a na věšácích neusadil prášek, který by mohl negativně ovlivnit uzemnění. Odpor mezi díly a uzemněním by neměl překročit jeden megaohm.
4. Nedostatečný proud prášku	Mokrý prášek způsobující ucpání a omezení v systému Nesprávný poměr čerpacího vzduchu k difúznímu	Zkontrolujte zdroj prášku, vzduchové filtry a sušičku vzduchu. Vyměňte zdroj prášku nebo opravte vzduchové filtry nebo sušičku. Změňte nastavení tlaku vzduchu, udržujte poměr 2:1 pro poměr čerpacího tlaku k difúznímu tlaku.

Náhradní díly

Chcete-li objednat náhradní díly, zavolejte zákaznické a servisní středisko Nordson nebo se obraťte na místního zástupce společnosti Nordson. K vyhledání správného popisu a umístění dílů přitom použijte seznam dílů obsahující údaje uspořádané v pěti sloupcích a doprovodné ilustrace.

Použití ilustrovaného seznamu náhradních dílů

Čísla uvedená ve sloupci Poloha odpovídají číslům, která příslušné díly identifikují na ilustracích následujících za každým seznamem dílů. Kód NS (Bez zobrazení) označuje, že díl uvedený v seznamu není v příslušné ilustraci vyobrazen. Pomlčka (-) je použita tehdy, jestliže číslo náhradního dílu platí pro všechny náhradní díly v příslušné ilustraci.

Číslo ve sloupci P/N je číslo dílu používané společností Nordson Corporation. Řada pomlček v tomto sloupci (- - - - -) znamená, že náhradní díl nelze objednávat samostatně.

Ve sloupci Označení je uveden název náhradního dílu a kde je to zapotřebí, také jeho rozměry a další charakteristiky. Odrážky vyjadřují vztahy mezi sestavami, podsestavami a díly.

- Jestliže objednáte sestavu, bude zahrnovat i položky 1 a 2.
- Jestliže objednáte položku 1, bude zahrnovat i položku 2.
- Jestliže objednáte položku 2, obdržíte pouze položku 2.

Číslo uvedené ve sloupci Počet udává množství potřebné na jednotku, sestavu nebo podsestavu. Kód AR (Dle potřeby) se používá tehdy, jestliže se číslo dílu vztahuje k hromadné položce objednávané ve větších množstvích nebo jestliže množství v sestavě závisí na ver. nebo modelu výrobku.

Písmena ve sloupci Upozornění znamenají odkazy na poznámky uvedené na konci každého seznamu náhradních dílů. Tyto poznámky obsahují důležité informace týkající se používání a objednávání. Proto je jim třeba věnovat obzvláštní pozornost

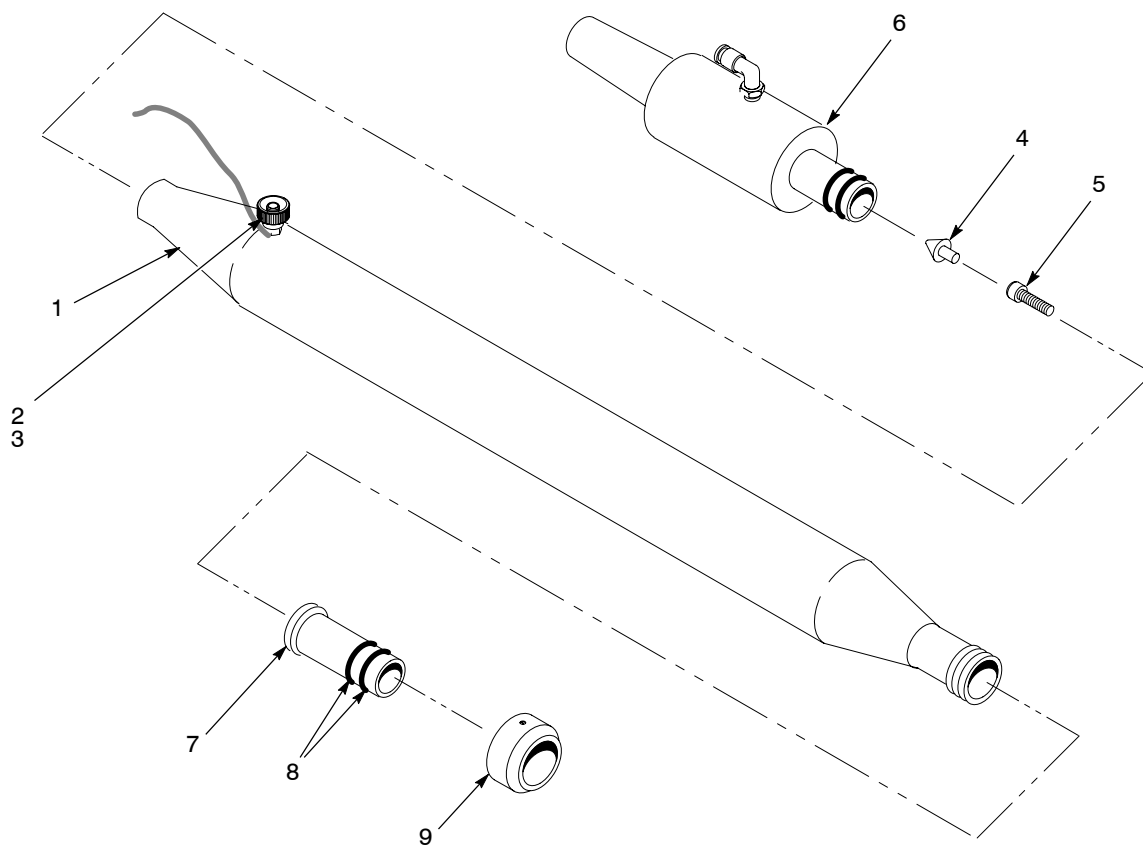
Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
-	0000000	Sestava	1	
1	000000	• Podsestava	2	A
2	000000	• • P/N	1	

Součásti pistole

Viz obr. 2.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
—	630121	KIT, Tribomatic gun	1	
1	630014	• CHARGETUBE, Tribomatic, 800 mm	1	
2	630073	• • KNOB, chargetube ground stud	1	
3	-----	• • STUD, ground	1	
4	-----	• • DISTRIBUTOR, gun	1	
5	630296	• • SCREW, socket head, M5 x 40 mm	1	
6	-----	• DIFFUSER	1	A
7	630011	• SPACER, complete, T1, 82 mm	1	B
8	630025	• • O-RING, diameter 25, 12 x 1.78, EPDM	2	
9	630013	• NUT, ring, spacer	1	

UPOZORNĚNÍ A: Díly tvořící součást tohoto montážního celku najdete pod *Difuzéry*.
 B: K dispozici jsou i jiné rozpěrky. Čísla dílů viz *Volitelné rozpěrky*.



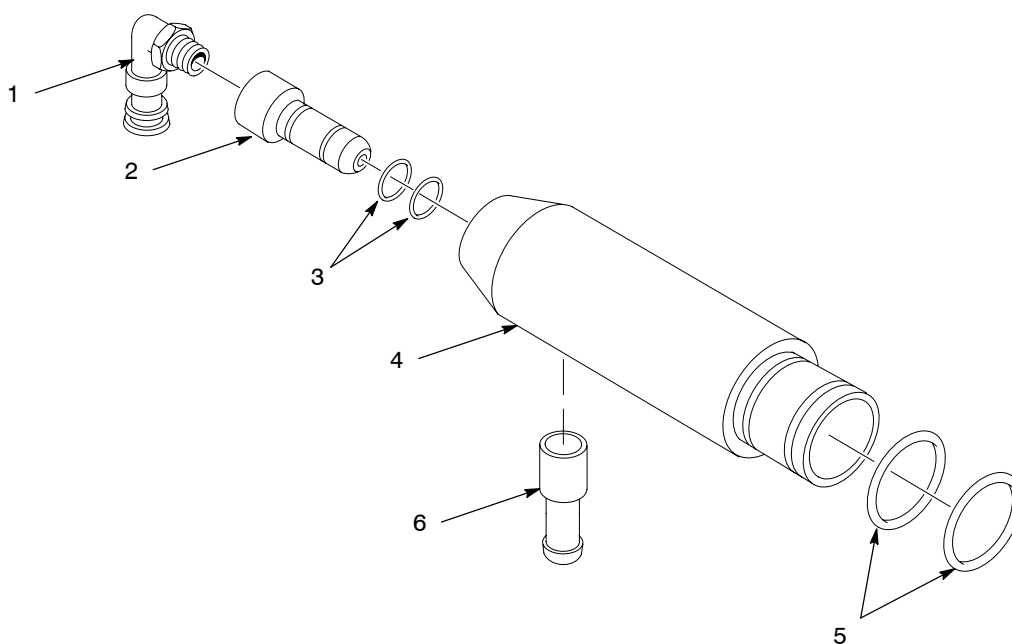
1401657A

Obr. 2 Součásti pistole

Difuzéry**Difuzér generace 3 (standardní)**

Viz obr. 3.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
—	635005	DIFFUSER, Generation 3, Tribomatic	1	
1	630035	• FITTING, air	1	
2	635007	• NOZZLE, diffuser, Generation 3	1	
3	940117	• O-RING, silicone, 0.312 x 0.438 x 0.063 in.	2	
4	635008	• HOUSING, diffuser, Generation 3	1	
5	630025	• O-RING, diameter 25, 12 x 1.78, EPDM	2	
6	635006	• CONNECTOR, diffuser, Generation 3	1	



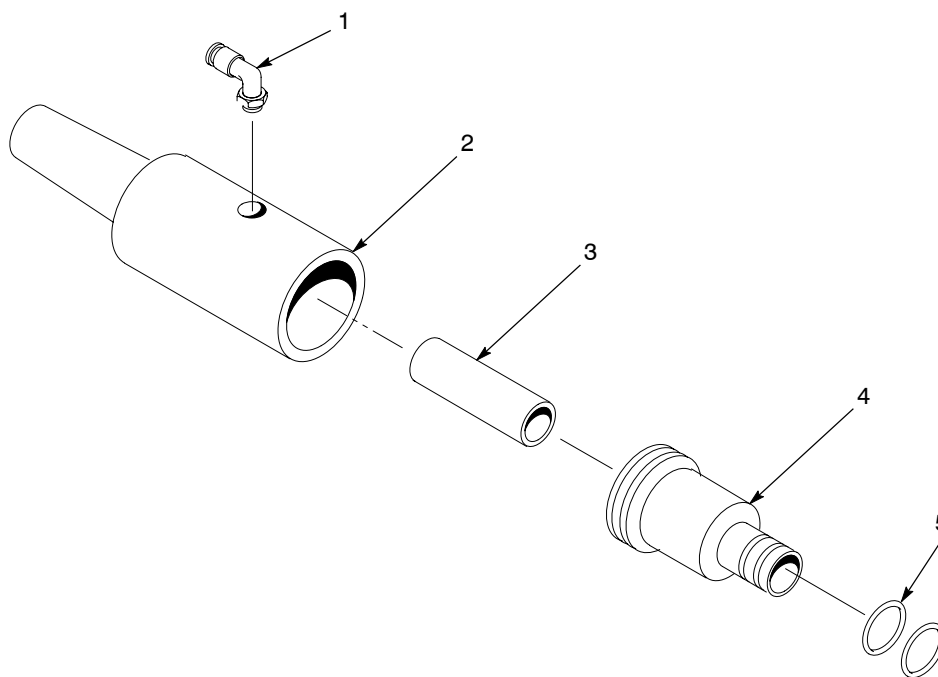
3717001A

Obr. 3 Difuzér generace 3 (standardní)

Difuzér generace 4 (volitelný)

Viz obr. 4.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
—	634040	DIFFUSER, gun, Tribomatic, Generation 4	1	
1	630033	• FITTING, air, diffuser	1	
2	-----	• HOUSING, diffuser, Generation 4, Tribomatic	1	
3	634042	• FILTER, diffuser, Generation 4	1	
4	634041	• CONNECTOR, diffuser, Generation 4, Tribomatic	1	
5	630025	• O-RING, diameter 25, 12 x 1.78, EPDM	2	



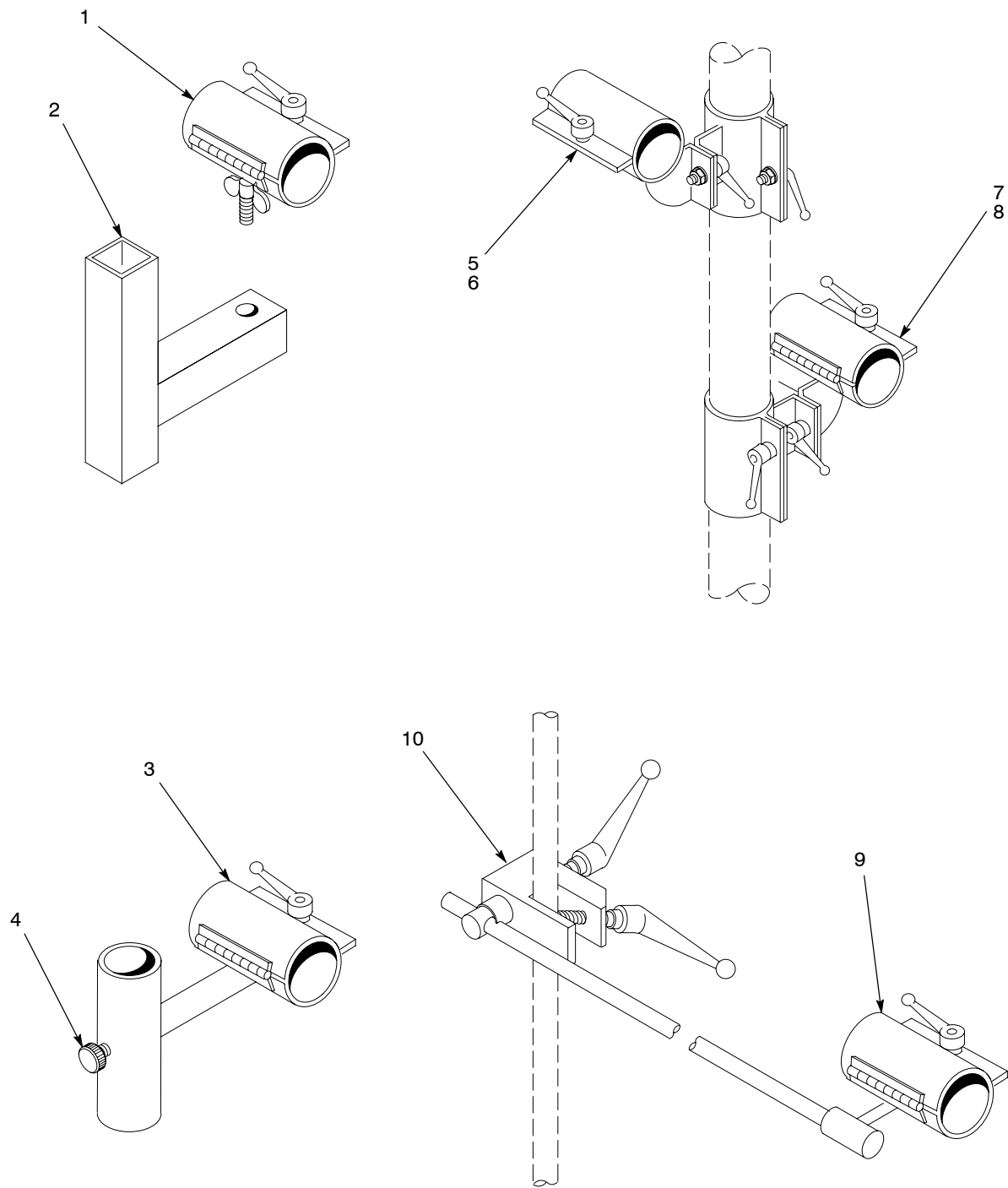
1401658A

Obr. 4 Difuzér generace 4 (volitelný)

Držáky pistolí

Viz obr. 5.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
1	630020	HOLDER, gun, fixed (for 2-in. bar)	1	
NS	630621	• HANDLE, clamping, long	1	
NS	630380	• NUT, gun holder, M8	1	
NS	630639	• WASHER, flat, M6, plastic	1	
2	630022	HOLDER, gun, adapter	1	
3	630307	HOLDER, gun, fixed, 55 mm (for 2-in. bar)	1	
4	630309	• KNOB, gun holder, M8	1	
NS	630321	• HANDLE, clamping, long	1	
NS	630639	• WASHER, flat, M6, plastic	1	
5	630089	HOLDER, gun, left hand, adjustable, for 2-in. bar	1	
NS	630621	• HANDLE, clamping, long	2	
NS	630638	• HANDLE, clamping, short	1	
NS	630639	• WASHER, flat, M6, plastic	3	
6	630262	HOLDER, gun, left hand, adjustable, for 1-in. bar	1	
NS	630621	• HANDLE, clamping, long	2	
NS	630638	• HANDLE, clamping, short	1	
NS	630639	• WASHER, flat, M6, plastic	3	
7	630021	HOLDER, gun, right hand, adjustable, for 2-in. bar	1	
NS	630621	• HANDLE, clamping, long	2	
NS	630638	• HANDLE, clamping, short	1	
NS	630639	• WASHER, flat, M6, plastic	3	
8	630261	HOLDER, gun, right hand, adjustable, for 1-in. bar	1	
NS	630621	• HANDLE, clamping, long	2	
NS	630638	• HANDLE, clamping, short	1	
NS	630639	• WASHER, flat, M6, plastic	3	
9	630111	HOLDER, gun, Tribomatic	1	
NS	248963	• HANDLE, adjustment, 1/4-20 x 1.18 in.	1	
NS	984217	• NUT, hex, lock, 1/4-20 UNC	1	
10	249160	BAR, gun, mounting	1	
NS: Bez zobrazení				



Obr. 5 Držáky pistolí

1401659A

Prášková trubice

P/N	Popis	Upozornění
630061	TRUBICE, prášková přívodní, 12 mm (PVC)	
630237	TRUBICE, prášková přívodní, 10 mm (PVC)	
900549	TRUBICE, izoprenová, pro nízký průtok, 3/8 palce (černá pryž)	
900550	TRUBICE, izoprenová, pro vysoký průtok, 1/2 palce (černá pryž)	

Volitelné rozpěrky

Kteroukoliv z těchto rozpěrek můžete použít místo rozpěrky dodané s pistolí.

P/N	Popis	Upozornění
630012	ROZPĚRKA, 182-mm dlouhá	
630251	ROZPĚRKA, pravouhlá	

Sada náhradních dílů

Tato sada obsahuje náhradní díly pro jednu pistoli a čerpadlo.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
—	630220	SADA, náhradních dílů pro pistoli	1	
NS:	630033	• ARMATURA, vzduchová, pro difuzér	1	A
NS:	630041	• ÚCHYTKA, hrdla	1	B
NS:	630036	• Difuzér	1	B
NS:	630072	• SPOJKA, koncová	2	
NS:	630025	• O-KROUŽEK, průměr 25, 12 x 1,78, EPDM	8	
NS:	630038	• HRDLO, difuzéru	10	B
NS:	-----	• KOLÍK, zemnicí	1	
NS:	630073	• KNOFLÍK, zemnicího kolíku	1	
NS:	630035	• ARMATURA, vzduchová	1	B
UPOZORNĚNÍ A: Používá se pouze na difuzérech generace 2 B: Používá se na práškovém čerpadle Tribomatic. NS: Bez zobrazení				

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBEK: Tribo I, Automatický aplikátor

PŘÍSLUŠNÉ PLATNÉ SMĚRNICE:

94/9/EC (Směrnice ATEX)

89/37/EHS (Strojní zařízení)

73/23/EHS (Směrnice pro nízké napětí)

89/336/EHS (Směrnice pro elektromagnetickou slučitelnost)

NORMY POUŽITÉ KE SHODĚ:

EN292 EN50081 EN50177

EN50050 EN50082 IEC417L

EN60204 EN55011

ZÁSADY:

Tento výrobek byl vyroben v souladu s osvědčenou technickou praxí.

Specifikovaný výrobek odpovídá výše uvedeným směrnícím a normám.

OZNAČENÍ A KLASIFIKACE

Podle EN50050, část 5.4.1 — Tento aplikátor používá nabíjecí proud menší než 15 uA, proto je možné předpokládat, že prošel zkouškou zapálení 2mJ pro práškové aplikátory.

Podle EN50177 je tento aplikátor klasifikován jako aplikátor "TYPU-A" na základě zkoušky podle EN50050.

Na štítku na aplikátoru je uvedeno: EN50177 — Typ A / ATEX II 3 D

CERTIFIKACE:

ISO 9001 DNV

Osvědčení kvality ATEX (Oprávněný orgán č. 1180)



Joseph Schroeder

Technický ředitel

Vývoj prostředků na konečnou úpravu

Datum: 22. července 2005

